

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

9 DÉCEMBRE 1981

PROJET DE LOI

des Finances pour l'année budgétaire 1982 et de
fixation du contingent de l'armée

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En raison de la situation politique, les budgets pour 1982 et le contingent de l'armée ne seront pas votés avant le 31 décembre prochain.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à soumettre le présent projet de loi de finances et de fixation du contingent de l'armée à l'approbation du Parlement, afin d'assurer la marche des services publics pendant les premiers mois de l'année suivante.

La matière visée par ce projet de loi se décompose en trois rubriques distinctes, à savoir :

- l'ouverture de crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1982 (section I);
- le renouvellement d'un nombre de dispositions légales à caractère financier qui sont reprises traditionnellement au budget des Voies et Moyens et au budget de la Dette publique (section II);
- contingent de l'armée.

Section I

Crédits provisoires

L'article premier du projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnement), desquels les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant les premiers mois de l'année 1982.

A défaut de projets de budgets déposés, les crédits provisoires ont été calculés sur base des crédits ajustés 1981 (Doc. Chambre des Représentants n° 893.1), sauf pour le chômage et pour la dette publique, pour lesquels ont été pris également en considération les crédits supplémentaires autorisés en Conseil des Ministres.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

9 DECEMBER 1981

ONTWERP

van Financiewet voor het begrotingsjaar 1982 en
wet tot vaststelling van de legersterkte

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Wegens de politieke toestand zullen de begrotingen voor het jaar 1982 en de getalsterkte van het leger niet vóór 31 december a.s. goedgekeurd worden.

Teneinde de werking van de openbare diensten gedurende de eerste maanden van volgend jaar te kunnen verzekeren is de Regering bijgevolg genoodzaakt het onderhavig ontwerp van Financiewet en wet tot vaststelling van de legersterkte ter goedkeuring aan het Parlement voor te leggen.

De stof die door dit wetsontwerp wordt behandeld kan in drie onderscheiden rubrieken worden ingedeeld, te weten :

- de opening van voorlopige kredieten welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982 (afdeling I);
- de hernieuwing van een aantal wettelijke bepalingen met financiële inslag die traditioneel worden opgenomen in de Rijksmiddelenbegroting en in de Rijksschuldbegroting (afdeling II);
- getalsterkte van het leger.

Afdeling I

Voorlopige kredieten

Het eerste artikel van het ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten), waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende de eerste maanden van het jaar 1982 zullen kunnen beschikken.

Bij gebrek aan ingediende begrotingsontwerpen, werden de voorlopige kredieten berekend op basis van de aangepaste kredieten 1981 (Doc. Kamer van Volksvertegenwoordigers n° 893.1), behalve voor de werkloosheid en voor de Rijksschuld, waarvoor eveneens de in Ministerraad gemachtigde bijkredieten 1981 werden genomen.

En principe, les crédits provisoires représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget. Toutefois, il y avait lieu, dans certains cas, de s'écarter de ce principe afin de faire face à des circonstances particulières.

Les tableaux I et II ci-annexés permettent de situer ces dérogations au vu des pourcentages qui figurent à la colonne (4) et qui dépassent les 25 % alloués. Une justification pour chacun de ces cas est donnée ci-après.

TITRE I

Dépenses courantes

1. Budget de la Dette publique.

Le montant du crédit sollicité est destiné à assurer le service des intérêts échéant au cours du premier trimestre de l'année.

2. Budget des Pensions.

Les crédits provisoires pour ce budget sont répartis entre les différents ministères ordonnateurs.

Le montant sollicité pour les pensions civiles, ecclésiastiques et militaires correspond aux besoins pour les trois premiers mois de l'année.

Il a été demandé quatre douzièmes pour les subsides à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, afin de permettre que les sommes dues pour le mois d'avril puissent être déjà ordonnancées au cours du mois de mars.

3. Services du Premier Ministre.

Les versements à l'Agence européenne de l'Espace se font contractuellement à concurrence de 40 % au mois de janvier. Le crédit provisoire sollicité tient compte de ce fait.

4. Agriculture.

Les subventions-intérêts en faveur des agriculteurs victimes de la sécheresse de 1976 doivent être versées dans leur intégralité avant le 15 janvier 1982.

5. Affaires économiques.

Le budget 1981 de ce département ne prévoyant aucun crédit d'alimentation en faveur du Fonds de solidarité nationale, il a été jugé nécessaire d'intégrer dans les crédits provisoires de 1982 un montant de 3 066 millions de francs pour couvrir les dépenses des premiers mois de l'année 1982 découlant de l'exécution des programmes de restructuration des secteurs nationaux.

Au surplus, un supplément de 100 millions de francs est prévu en faveur de l'I.R.S.I.A. pour alléger la situation de caisse de cette institution.

6. Postes, Télégraphes et Téléphones.

Le crédit provisoire proposé tient compte des ordonnancements à effectuer au cours du mois de mars et destiné à couvrir les besoins de la Régie des Postes pendant les premières semaines du mois d'avril.

7. Emploi et Travail.

Le montant sollicité correspond aux estimations de l'Office national de l'Emploi au sujet de ses besoins en liquidités pour les allocations de chômage et pour le programme de résorption

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting. In sommige gevallen moest evenwel van deze regel worden afgeweken, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

De hierbijgevoegde tabellen I en II maken het mogelijk deze afwijkingen te lokaliseren op zicht van de percentages die voorkomen in de kolom (4) en die de 25 % overschrijden. Voor elk van deze gevallen volgt hierna een omstandige verantwoording.

TITEL I

Lopende uitgaven

1. Begroting van de Rijksschuld.

Het bedrag van het aangevraagde krediet is bestemd om de rente te betalen die vervalt gedurende het eerste trimester van het jaar.

2. Begroting van Pensioenen.

De voorlopige kredieten voor deze begroting zijn ondergebracht in de verschillende ordonnancerende ministeries.

Het gevraagde bedrag voor de burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen voldoet in de behoeften van de eerste drie maanden van het jaar.

Er werden vier twaalfden gevraagd voor de toelagen aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, opdat de voor de maand april verschuldigde sommen reeds tijdens de maand maart zouden kunnen geordonnanceerd worden.

3. Diensten van de Eerste Minister.

De storting aan het Europees Ruimteagentschap worden contractueel tot een beloop van 40 % in de maand januari uitgevoerd. Het gevraagde voorlopige krediet houdt hiermede rekening.

4. Landbouw.

De rentetoelagen en vergoedingen aan de landbouwers, slachtoffers van de droogte van 1976, moeten volledig gestort worden vóór 15 januari 1982.

5. Economische Zaken.

Aangezien de begroting 1981 van dit departement geen enkel krediet bevatte voor de stijving van het Nationaal Solidariteitsfonds, werd het nodig geacht bij de voorlopige kredieten van 1982 een bedrag van 3 066 miljoen frank te voegen tot dekking van de uitgaven van de eerste maanden van het jaar 1982, voortvloeiende uit de uitvoering van de herstructureringsprogramma's van de nationale sectoren.

Bovendien wordt in een supplement van 100 miljoen frank voorzien ten behoeve van het I.W.O.N.L. om de kastoestand te verlichten van deze instelling.

6. Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Het voorgesteld voorlopig krediet houdt rekening met de ordonnanceringen die in de loop van de maand maart moeten worden uitgevoerd tot stijving van de behoeften van de Regie der Posterijen gedurende de eerste weken van de maand april.

7. Tewerkstelling en Arbeid.

Het gevraagde bedrag stemt overeen met de ramingen die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening werden gedaan om er zijn likwiditeitsbehoeften voor de werkloosheidsvergoe-

du chômage, pendant les quatre premiers mois de l'année.

Ici également, les sommes dues pour le mois d'avril doivent être ordonnancées au cours du mois de mars.

En outre, la quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation internationale du Travail doit être versée dans sa totalité au cours du mois de janvier 1982.

8. *Prévoyance sociale.*

Comme dans les autres cas semblables, les crédits provisoires pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés et des indépendants) et pour le Fonds des Maladies professionnelles ont dû être calculés sur base de quatre douzièmes, afin que les versements du mois d'avril puissent déjà être ordonnancés au cours du mois de mars.

Les subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre sont quant à eux versés à concurrence de 80 % au mois de janvier.

9. *Education nationale — secteurs néerlandais et français.*

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues à concurrence de six mois dès le 1^{er} janvier de l'année.

Telle est la raison du dépassement des 25 % de crédits provisoires.

10. *Education nationale (secteur néerlandais) — Dépenses culturelles.*

Le montant sollicité correspond aux besoins en matière de paiement de bourses d'études.

11. *Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions.*

Les crédits provisoires pour les Dotations des Régions et Communautés sont fixées à 30 % du montant du budget initial 1981.

Ce chiffre correspond aux 3 douzièmes que prévoit le présent projet de loi pour l'ensemble des départements ainsi qu'une avance à valoir sur les ristournes dues aux Communautés et Régions en vertu de l'article 9 de la loi ordinaire de réforme institutionnelle du 9 août 1980.

Le montant de cette avance a été fixé pour chaque Région et Communauté à 5 % du montant de sa dotation et couvrira notamment les frais d'installation des institutions régionales et communautaires.

TITRE II

Dépenses de capital

1. *Services du Premier Ministre.*

Même justification qu'au Titre I ci-avant.

2. *Intérieur.*

Outre la subvention de 30 millions de francs, le *Fonds de la sécurité nucléaire* est alimenté par le recouvrement à charge des exploitants des centrales nucléaires qui sont tenus de supporter, en tout ou en partie, les frais qui sont occasionnés à l'Etat, en vue de la protection de la population contre les accidents éventuels dus aux centrales nucléaires, par l'acquisition de tout matériel approprié, le maintien dudit matériel, tous travaux d'entretien et d'amélioration ainsi que par l'information de la population.

dingen en voor het programma tot opslorping van de werkloosheid gedurende de eerste vier maanden van het jaar.

Hier eveneens moeten de voor de maand april verschuldigde sommen gedurende de maand maart geordonnanceerd worden.

Bovendien moet het aandeel van België in de kosten van de Internationale Arbeidsorganisatie in zijn geheel worden gestort tijdens de maand januari 1982.

8. *Sociale Voorzorg.*

Zoals voor andere dergelijke gevallen moesten de voorlopige kredieten voor het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (regimes der werknemers en der zelfstandigen) en voor het Fonds voor Beroepsziekten, worden berekend op basis van vier twaalfden, opdat de stortingen van de maand april reeds gedurende de maand maart zouden kunnen worden geordonnanceerd.

De toelagen ten voordele van de diensten van vrije ziekenfondsverzekering worden ten belope van 80 % in januari gestort.

9. *Nationale Opvoeding — Nederlandse en Franse sectoren.*

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn voor zes maanden verschuldigd op 1 januari van het jaar.

Vandaar een overschrijding van de 25 % voorlopige kredieten.

10. *Nationale Opvoeding (Nederlandse sector) — Culturele uitgaven.*

Het gevraagde bedrag stemt overeen met de behoeften betreffende de betaling van de studiebeurzen.

11. *Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten.*

De voorlopige kredieten voor de Dotaties aan de Gewesten en aan de Gemeenschappen zijn vastgesteld op 30 % van de oorspronkelijke begroting 1981.

Dit cijfer komt overeen met de 3 twaalfden waarin het onderhavige wetsontwerp voorziet voor het geheel van de departementen, verhoogd met een voorschot in mindering te brengen op de restorno's die verschuldigd zijn in toepassing van het artikel 9 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

Het bedrag van dit voorschot werd voor elk Gewest en voor elke Gemeenschap vastgesteld op 5 % van het bedrag van zijn dotatie en zal ondermeer de inrichtingskosten van de gewestelijke en gemeenschapsinstellingen dekken.

TITEL II

Kapitaaluitgaven

1. *Diensten van de Eerste Minister.*

Zelfde verantwoording als onder Titel I hiervoor.

2. *Binnenlandse Zaken.*

Benevens de toelage van 30 miljoen frank, wordt het *Fonds voor nucleaire veiligheid* gestijfd door een afhouding verhaald ten laste van de exploitanten van de kerncentrales, die ertoe gehouden zijn, geheel of gedeeltelijk, de kosten te dragen welke aan het Rijk worden veroorzaakt, met het oog op de bescherming van de bevolking tegen eventuele ongevallen met kerncentrales, door de verwerving van alle gepast materieel, de instandhouding van dit materieel, alle onderhouds- en verbeteringswerken, alsmede door de informatie van de bevolking.

3. *Agriculture.*

Même justification qu'au Titre I ci-avant.

4. *Communications.*

Eu égard aux difficultés de trésorerie de la Sabena, il est prévu de payer, dès le mois de janvier 1982, la totalité du versement anticipatif sur la participation supplémentaire de l'Etat à l'augmentation de capital de cette société.

Les crédits provisoires pour les Dotations aux Communautés et aux Régions sont destinés à alimenter les crédits provisoires qui seront sollicités par les Exécutifs des nouvelles institutions; il s'agit en l'occurrence des crédits sollicités par :

1. L'Exécutif flamand, pour les matières communautaires et régionales;
2. L'Exécutif de la Communauté française;
3. L'Exécutif régional wallon;
4. Les présidents de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif de la Communauté française, pour les matières culturelles de la Communauté germanophone.

D'autre part, des crédits provisoires sont sollicités pour la Région bruxelloise et pour les matières personnalisables de la Communauté germanophone.

Art. 2.

Cet article prévoit dans son § 1 l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

Cette réserve est inspirée par le souci de respecter les prérogatives du Législateur.

Le § 2 de l'article tend à assurer la continuité dans les paiements, en attendant l'aménagement des budgets des Régions et des Communautés, rendu nécessaire par le transfert des sections des cabinets ministériels.

Art. 3.

L'article 3 prévoit la possibilité d'engager des obligations nouvelles à charge des crédits d'engagement inscrits aux Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés), et II — Dépenses de capital (crédits dissociés), pour autant que ceux-ci ne constituent pas des dépenses d'un principe nouveau, ni des dépenses sur programmes nouveaux.

On remarquera qu'à l'encontre des crédits d'ordonnement, il a été demandé, comme par le passé, l'entière disposition des crédits d'engagement.

Or, la raison de cette demande se trouve dans le fait que l'enveloppe globale des crédits d'engagement représente un important instrument de politique économique, dont le Gouvernement devrait pouvoir se servir au moment opportun.

Les articles 4 à 17 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds (trois douzièmes des programmes annuels) et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Il s'agit précisément :

3. *Landbouw.*

Zelfde verantwoording als onder Titel I hiervoor.

4. *Verkeerswezen.*

Gelet op de liquiditeitsmoeilijkheden van de Sabena wordt voorzien dat de totaliteit van de voorafbetaling, op de bijkomende deelname van de Staat in de kapitaalverhoging van die vennootschap, zal worden uitbetaald reeds vanaf januari 1982.

De voorlopige kredieten voor de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten zijn bestemd tot stijving van de voorlopige kredieten die door de Executieven van de nieuwe instellingen zullen worden aangevraagd. Het betreft, meer in het bijzonder, de kredieten gevraagd voor :

1. De Vlaamse Executieve voor de gemeenschaps- en gewest-materies;
2. De Executieve van de Franse Gemeenschap;
3. De Waalse Gewestexecutieve;
4. De Voorzitters van de Vlaamse Executieve en van de Executieve van de Franse Gemeenschap, voor de culturele aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap.

Anderzijds worden voorlopige kredieten gevraagd voor het Brusselse Gewest en voor de persoonsgebonden materies van de Duitstalige gemeenschap.

Art. 2.

Dit artikel behelst in zijn § 1 het verbod aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

Dit voorbehoud is geïnspireerd door de bezorgdheid de prerogatieven van de Wetgevende Macht te eerbiedigen.

De § 2 van het artikel beoogt de continuïteit te verzekeren in de betalingen, in afwachting van de herwerking der begrotingen van de Gewesten en van de Gemeenschappen, noodzakelijk als gevolg van de transfer van de secties van de ministeriële kabinetten.

Art. 3.

Artikel 3 voorziet in de mogelijkheid het aangaan van nieuwe verplichtingen ten laste van de vastleggingskredieten ingeschreven in de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten), voor zover deze geen nieuwe uitgaven of uitgaven op nieuwe programma's uitmaken.

Het zal opvallen dat, in tegenstelling met de ordonnancierskredieten, zoals voorheen de volledige beschikking over de vastleggingskredieten wordt gevraagd.

Welnu, de reden hiervan is dat de globale enveloppe van de vastleggingskredieten een belangrijk economisch beleidsinstrument is, waarover de Regering te gepasten tijde moet kunnen beschikken.

De artikels 4 tot en met 17 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds (drie twaalfden van de jaarprogramma's) hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die terzake moeten worden inachtgenomen.

Het betreft inzonderheid :

- des autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4);
- des autorisations d'engagement pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 5);
- des autorisations d'engagement pour le Fonds de rénovation industrielle (art. 6);
- des autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 7);
- des autorisations d'engagement se rapportant aux matières personnalisables et qui sont inscrites au projet de budget du Ministère de la Santé publique pour 1982;

ces autorisations d'engagement ont pour objet :

- le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 8);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements (crèches et homes pour personnes âgées) qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 9);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne (art. 10):
 - l'infrastructure des provinces et dommages de guerre (Travaux publics);
 - les palais épiscopaux (Justice);
 - les casernes des pompiers (Intérieur);
 - les routes touristiques provinciales (Communications);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des travaux d'équipement du laboratoire Louis Pasteur (art. 11) — (Santé publique).

En ce qui concerne la Région bruxelloise :

- des autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 12).
Les montants repris sous cet article ne correspondent pas aux trois douzièmes des montants fixés pour 1981 et ont été calculés aux trois douzièmes des besoins présumés pour 1982;
- des autorisations d'engagement en rapport avec la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 13);
- du financement des primes De Taeye (art. 14);
- du financement des subventions pour travaux aux administrations subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 15);
- du financement des autorisations d'engagement en rapport avec l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 16).

Art. 18.

Compte tenu des obligations à honorer par la Société nationale des Chemins de fer belges au début de 1982 en matière d'investissements en matériel roulant et aux fins d'éviter à la Société des difficultés de trésorerie, il s'indique de rendre possible dès le premier trimestre de 1982 l'application de la clause permettant la prise en charge par les crédits Etat de dépenses

- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 4);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 5);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 6);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studiën en Documentatie (art. 7);
- de vastleggingsmachtigingen met betrekking tot de persoonsgebonden materies die in het begrotingsontwerp van het Ministerie van Volksgezondheid zijn ingeschreven voor 1982;

deze vastleggingsmachtigingen hebben tot voorwerp :

- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor de instellingen die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale regering behoren (art. 8);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen van de instellingen (kinderkribben en bejaardenhuizen), die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren (art. 9);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft (art. 10):
 - de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (Openbare Werken);
 - de bisschoppelijke paleizen (Justitie);
 - de brandweerkazernes (Binnenlandse zaken);
 - de provinciale toeristische wegen (Verkeerswegen);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de uitrustingswerken van het laboratorium Louis Pasteur (art. 11) — (Volksgezondheid).

Wat het Brusselse Gewest betreft :

- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (art. 12).
De onder dit artikel opgenomen bedragen stemmen niet overeen met 3 twaalfden van de voor 1981 vastgestelde bedragen en werden berekend op 3 twaalfden van de vermoedelijke behoeften voor 1982;
- de vastleggingsmachtigingen met betrekking tot de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 13);
- de financiering van de premies De Taeye (art. 14);
- de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 15);
- de financiering van de vastleggingsmachtigingen met betrekking tot de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 16).

Art. 18.

Rekening gehouden met de bij de aanvang van 1982 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen na te komen verplichtingen inzake investeringen in rollend materieel en teneinde voor de Maatschappij thesauriemoeilijkheden te vermijden, is het aangewezen vanaf het eerste trimester 1982 de toepassing mogelijk te maken van de clausule waarbij de

se rapportant à des contrats d'achat de matériel roulant conclus par la Société nationale des chemins de fer belges avant l'année 1982.

Section II

Dispositions financières

Art. 19.

Conformément aux dispositions de l'article 111 de la Constitution, l'article 13 doit être voté avant le 1^{er} janvier 1982, afin de permettre la perception des impôts à partir de cette date, d'après les lois, arrêtés et tarifs qui régissent le recouvrement des impôts directs et indirects existant au 31 décembre 1981.

Art. 20.

Les dispositions des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, ont dû être prises pour permettre à l'Administration des contributions directes d'établir après l'expiration du délai d'imposition (31 décembre 1954):

1^o) les cotisations nouvelles ou complémentaires à l'impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (loi du 16 octobre 1945) qui deviennent exigibles en cas de remise totale ou partielle de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures ou de prestations à l'ennemi (loi du 15 octobre 1945);

2^o) les cotisations aux impôts ordinaires qui résultent de la révision de l'impôt spécial ou extraordinaire (voir Chambre des Représentants. session 1954-1955, *Doc.* 4-1, n^o 1, pp. 58, 59 et 60).

L'application des articles 3 et 4, § 1^{er} précité, a été prorogée d'année en année par la loi contenant le budget des Voies et Moyens, et la dernière fois, jusqu'au 31 décembre 1981, par l'article 7 de la loi du 24 décembre 1980 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1981.

Etant donné qu'il subsistera encore, après le 31 décembre 1981, des litiges non définitivement tranchés en matière d'impôt spécial ou d'impôt extraordinaire, une nouvelle prorogation de ces dispositions s'impose.

Art. 21.

Eu égard à l'économie générale de la loi du 20 novembre 1962 portant réforme des impôts sur les revenus, et notamment aux articles 43, § 2, alinéa 1^{er}, et 48, § 4, de cette loi (devenus les articles 170 et 193 du Code des impôts sur les revenus), le précompte mobilier s'applique aux revenus des emprunts émis à partir du 1^{er} décembre 1962, notamment par l'Etat, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics.

Pour assurer le placement de ses emprunts à l'étranger, le Gouvernement a toujours été amené, dans le système fiscal antérieur, à assortir l'émission de ces emprunts d'une exonération fiscale. Rien ne permet d'affirmer que cette condition ne sera pas exigée pour les emprunts que l'Etat devrait à l'avenir émettre sur les marchés étrangers.

Il s'indique donc de prévoir, comme on l'a fait pour l'année 1981 (voir article 8 de la loi du 24 décembre 1980 contenant

tenlasteneming toegelaten wordt door de Staatskredietier van uitgaven welke betrekking hebben op overeenkomsten voor de aankoop van rollend materieel door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgesloten vóór het jaar 1982.

Afdeling II

Financiële bepalingen

Art. 19.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 111 van de Grondwet, moet artikel 13 vóór 1 januari 1982 worden goedgekeurd, om de inning der belastingen met ingang van die datum mogelijk te maken, volgens de wetten, besluiten en tarieven die de invordering regelen van de op 31 december 1981 bestaande directe en indirecte belastingen.

Art. 20.

De bepalingen van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, moesten worden ingevoerd om de Administratie der directe belastingen toe te laten na het verstrijken van de aanslagtermijn (31 december 1954) over te gaan tot het vestigen:

1^o) van nieuwe of aanvullende aanslagen in de extrabelasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (wet van 16 oktober 1945) die eisbaar worden in geval van gehele of gedeeltelijke teruggave van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (wet van 15 oktober 1945);

2^o) van aanslagen in de gewone belastingen die het gevolg zijn van de herziening van de speciale of extra-belasting (zie Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1954-1955, *Stuk* 4-1, n^o 1, blz. 58, 59 en 60).

De toepassing van voormelde artikelen 3 en 4, § 1, werd van jaar tot jaar verlengd door de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de laatste maal, tot 31 december 1981, bij artikel 7 van de wet van 24 december 1980 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1981.

Aangezien er na 31 december 1981 nog betwistingen inzake speciale of extra-belastingen zullen bestaan die nog niet definitief zullen opgelost zijn, dringt een nieuwe verlenging van deze bepalingen zich op.

Art. 21.

Ingevolge de algemene strekking van de wet van 20 november 1962 houdende hervorming van de inkomstenbelastingen en inzonderheid ingevolge de artikelen 43, § 2, lid 1, en 48, § 4, van die wet (die de artikelen 170 en 193 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn geworden), is de roerende voorheffing van toepassing op inkomsten van leningen uitgegeven, vanaf 1 december 1962, in het bijzonder door de Staat, de provinciën, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen.

Om haar leningen in het buitenland met succes te kunnen plaatsen, werd de Regering onder het vorige belastingsstelsel steeds ertoe genoopt de uitgifte van die leningen te laten gebeuren onder vrijstelling van belasting. Er bestaat geen reden om te veronderstellen dat die voorwaarde niet zal geëist worden voor de leningen welke de Staat in de toekomst op de buitenlandse markten zal uitgeven.

Zoals voor het jaar 1981 (zie artikel 8 van de wet van 24 december 1980 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het

le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981), la possibilité de faire bénéficier ces emprunts d'une exonération fiscale dans les limites et aux conditions que le Roi déterminera.

Pour les mêmes motifs et en vue d'éviter une discrimination dans le domaine du placement des emprunts, entre les différents composants du secteur public, il y a lieu de prévoir également la possibilité pour le Roi d'attacher une exonération fiscale aux emprunts qui seraient émis à l'étranger en 1982 par les Communautés, les Régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics.

Art. 22.

Le capital nominal des emprunts désignés ci-après, restant en circulation à leur échéance finale est évalué comme suit (en milliers de francs):

- Emprunt 9 % 1974-1982: 19 440 000
- Emprunt 10 % 1974-1982: 20 260 000

D'autre part, conformément aux conventions conclues, certaines tranches de crédits en monnaies étrangères à taux d'intérêt variable peuvent, en 1982, subir des réductions de capital, soit à la suite d'ajustements contractuels liés à l'évolution des cours de change, soit par décision unilatérale de l'emprunteur.

Les montants nécessaires à ces remboursements éventuels seront prélevés sur le produit de nouveaux emprunts à émettre en 1982.

Art. 23.

Il convient d'autoriser le Ministre des Finances à adapter les taux alloués par la Caisse de Dépôts et Consignations aux modifications qui pourraient intervenir en ce qui concerne la rémunération des dépôts d'épargne ordinaires.

Art. 24.

Cette disposition a pour but de permettre l'alimentation du Fonds agricole par une part des remboursements effectués par les Communautés européennes, au titre de frais de perception, sur les prélèvements agricoles et les droits de douane et de définir l'importance de cette part.

Art. 25.

Suite à la remise au Service des Domaines de terrains militaires situés à Evere et destinés à la création d'un zoning industriel dont la gestion a été confiée à la Société de Développement régional de Bruxelles, le Ministre de la Défense nationale a été autorisé à prélever un montant de 902 millions à charge de l'article 63.04.A du Titre IV du budget de son département (cession d'immeubles militaires à charge de réemploi).

Le remboursement de l'avance consentie sera effectué par la voie du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale du budget de la Région bruxelloise, au profit de l'article 63.04.A précité. Ce remboursement se fera en dix

begrotingsjaar 1981) past het te voorzien in de mogelijkheid die leningen te laten genieten van een fiscale vrijstelling, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die door de Koning zullen worden bepaald.

Om dezelfde redenen en teneinde op het gebied van de plaatsing van leningen elke discriminatie te vermijden tussen de verschillende elementen van de openbare sector, moet aan de Koning eveneens de mogelijkheid gelaten worden een fiscale vrijstelling te hechten aan leningen die in 1982 in het buitenland zouden worden uitgegeven door de Gemeenschappen, de Gewesten, de provinciën, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of lichamen.

Art. 22.

Het nominaal kapitaal van de hierna vermelde leningen, dat in omloop blijft op de eindvervaldag wordt geraamd als volgt (in duizenden franken):

- 9 % lening 1974-1982: 19 440 000
- 10 % lening 1974-1982: 20 260 000

Anderzijds, in overeenstemming met de leningsovereenkomsten, kunnen sommige tranches van kredietlijnen in vreemde munt en tegen variabele rentevoet, in 1982 een vermindering van het kapitaal ondergaan ten gevolge van de contractuele aanpassingen te wijten aan de evolutie van de wisselkoersen of aan de eenzijdige beslissing van de ontleners.

De bedragen nodig voor de eventuele terugbetaling zullen worden afgenomen van de opbrengst van de in 1982 uit te geven nieuwe leningen.

Art. 23.

Het komt erop aan de Minister van Financiën te machtigen de door de Deposito- en Consignatiekas verleende rentevoeten aan te passen aan de wijzigingen die zich op het gebied van het rendement van de gewone spaardeposito's zouden kunnen voordoen.

Art. 24.

Die bepaling heeft tot doel het Landbouwfonds te laten stijven door een aandeel in de door de Europese Gemeenschappen, voor inningskosten, verrichte terugbetalingen op de landbouweffingen en de douanerechten en de omvang van dit aandeel te omschrijven.

Art. 25.

Ais gevolg van de overdracht aan de Dienst der Domeinen van te Evere gelegen militaire terreinen bestemd tot de oprichting van een industriële zone, waarvan het beheer werd toevertrouwd aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, werd de Minister van Landsverdediging gemachtigd een bedrag van 902 miljoen af te nemen ten laste van artikel 63.04.A van Titel IV van de begroting van zijn departement (afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik).

De terugbetaling van het toegestane voorschot zal gebeuren langs het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie van de begroting van het Brusselse Gewest, ten voordele van voornoemd artikel 63.04.A. Deze terugbetaling

versements annuels.

Art. 26.

Pour les emprunts dont l'amortissement peut se faire par rachat, il est impossible de déterminer au préalable avec exactitude la part du crédit nécessaire au service financier qui sera affectée au paiement des intérêts et celle à utiliser aux fins d'amortissement.

La présentation du budget de la Dette publique selon la classification économique implique que les crédits destinés au service d'intérêt et ceux destinés à l'amortissement soient logés sous deux articles distincts dont le total par emprunt ne dépasse pas l'annuité contractuelle.

Les dispositions de cet article permettent, dans les limites de ce montant destiné au service financier de chaque emprunt, d'affecter les crédits postulés pour le paiement des intérêts, qui n'auraient pu être utilisés intégralement par suite de rachats, au complément des dotations contractuelles d'amortissement et vice-versa.

Par ailleurs, et afin de mettre en concordance l'imputation budgétaire avec la nature de la dépense (intérêt ou amortissement), les crédits disponibles seront transférés de l'un à l'autre de ces articles.

Art. 27.

Pour certains emprunts d'Etat directs et indirects, l'amortissement s'effectue suivant un tableau d'amortissement annexé aux arrêtés d'émission.

Ainsi, un capital nominal déterminé doit être amorti à chaque échéance.

Cet amortissement peut, dans la plupart des cas, se faire soit par rachats en bourse à des cours ne dépassant pas le taux prévu dans l'arrêté d'émission, soit, si les cours sont supérieurs à ce taux, par tirage au sort.

Lorsque la dotation destinée à l'amortissement d'une échéance déterminée est intégralement inscrite au budget de l'année budgétaire qui précède la date d'échéance, il peut arriver que, suite à l'imputation à charge de la dotation des proratas d'intérêt sur les obligations rachetées, cette dernière s'avère insuffisante et doit être complétée par le versement d'une dotation complémentaire.

Ce manquant n'étant toutefois connu qu'à la fin de la période de rachat, il est dans la plupart des cas impossible d'inclure les crédits supplémentaires requis dans le feuillet d'ajustement.

Par ailleurs, il est à noter que suite aux rachats avant la date d'échéance contractuelle du capital à amortir, le crédit prévu au budget de l'année courante pour assurer le service des intérêts de l'emprunt restera inemployé à concurrence de l'intérêt annuel sur ce capital amorti.

Dès lors, il est logique d'imputer les dotations complémentaires, à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement, sur le crédit de l'année budgétaire courante.

Art. 28.

En matière de paiement et de régularisation budgétaire des dépenses d'intérêt afférents aux certificats de trésorerie et aux bons du Trésor constitutifs de la dette flottante ainsi qu'aux crédits à taux d'intérêt variable, il n'est pas possible de respec-

zal in tien jaarlijkse stortingen gebeuren.

Art. 26.

Voor de leningen waarvan de delging kan gebeuren door terugkoop is het onmogelijk op voorhand juist te berekenen welk gedeelte van het voor de financiële dienst benodigde krediet zal aangewend worden tot betaling van de rentelast en welk gedeelte ter aflossing.

Ingevolge het opstellen van de Rijksschuldbegroting volgens de economische classificatie dienen de kredieten voor de rente en voor de aflossing van de leningen onder twee afzonderlijke artikelen ondergebracht, waarvan het totaal, per lening, de contractueel voorziene annuïteit niet overtreft.

De bepalingen van dit artikel laten toe, binnen de perken van dit voor de globale financiële dienst van elke lening bestemd bedrag, de voor de rentedienst uitgetrokken kredieten die ingevolge terugkopen niet integraal kunnen worden besteed, aan te wenden ter aanvulling van de contractuele aflossingsdotaties en omgekeerd.

Ten einde daarenboven de budgettaire aanrekening in overeenstemming te brengen met de aard van de uitgave (rente of aflossing) worden de beschikbare kredieten van het ene naar het andere artikel overgeschreven.

Art. 27.

Voor sommige directe en indirecte Staatsleningen geschiedt de aflossing overeenkomstig een bij de uitgiftebesluiten gevoegde aflossingstabel.

Aldus moet op iedere vervaldag een bepaald nominaal kapitaal afgelost worden.

Deze aflossing kan, in de meeste gevallen, geschieden door terugkopen ter beurs tegen koersen die de in het uitgiftebesluit voorziene terugbetalingsvoet niet overschrijden of, indien deze koersen hoger zijn, door uitloting.

Wanneer de dotatie bestemd voor de aflossing op een bepaalde vervaldag integraal wordt uitgetrokken op het begrotingsjaar dat de vervaldag voorafgaat kan het gebeuren dat ingevolge de aanrekening van de renteporata's van de teruggekochte obligaties op deze dotatie, deze laatste onvoldoende is en aangevuld moet worden door de storting van een complementaire dotatie.

Daar dit tekort slechts op het einde van de periode van terugkoop gekend is, is het in de meeste gevallen niet mogelijk de vereiste bijkredieten in het aanpassingsblad op te nemen.

Anderzijds dient opgemerkt dat, ingevolge de terugkopen van het af te lossen kapitaal vóór de contractuele vervaldag, het krediet uitgetrokken op de begroting van het lopend jaar om de rentedienst van de lening te verzekeren, ongebruikt zal blijven naar rato van de jaarrente op dit afgelost kapitaal.

Het is dan ook logisch de ter beschikking van de Amortisatiekas te stellen complementaire dotatie aan te rekenen op het krediet van het lopend begrotingsjaar.

Art. 28.

Inzake betaling en budgettaire regularisatie van de uitgaven van interesten in verband met schatkistcertificaten van de vlottende schuld evenals deze betreffende de kredieten met variable rentevoet is het onmogelijk de bepalingen na te leven van de

ter les dispositions de la loi sur la comptabilité de l'Etat en vertu desquelles les dépenses doivent être soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.

En effet, pour une importante partie de la dette flottante, la date d'échéance et le montant des intérêts à régler ne sont connus qu'au dernier moment, voire le jour même du remboursement. C'est notamment le cas pour les certificats à quelques jours de date, ou assortis d'un taux d'intérêt basé sur le taux moyen du call en vigueur pendant leur durée ou encore pour les certificats cédés au Fonds des rentes et dont le remboursement intervient avant terme, dès que la situation du Trésor le permet.

Le cas des crédits à taux variable s'apparente à celui de la dette flottante.

La même situation se présente pour l'exécution de la garantie de change accordée aux emprunts en devises que la Société Nationale de Crédit à l'Industrie a contractés dans le cadre des lois dites d'expansion économique.

L'article proposé a comme objet de donner une base légale à la pratique adoptée en cette matière en autorisant le Ministre des Finances à payer par avances, les dépenses précitées dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure.

Section III

Contingent de l'armée

Art. 29.

Cet article a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1982.

Le contingent de l'armée est limité à 97 815 militaires. Ce nombre exprime le maximum de militaires qui peuvent être présents sous les armes simultanément un même jour de l'année 1982.

Ce contingent comprend les militaires des cadres actifs des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, ainsi que les militaires appelés et rappelés sous les armes, dans la mesure fixée ci-dessous :

Le nombre de militaires des cadres actifs de l'armée (officiers et sous-officiers des cadres temporaires, de complément et de carrière, officiers et sous-officiers auxiliaires du personnel navigant de la force aérienne, volontaires des cadres temporaire et de carrière), est de 62 363, le jour où le contingent de l'armée atteint son niveau maximum.

Le nombre maximum de ces militaires sera de 62 363 en septembre 1982.

La moyenne annuelle de ces militaires sera de 62 300.

Art. 30.

Cet article englobe l'ensemble des miliciens des classes 1981 et antérieures qui doivent encore accomplir leur terme de service actif et des miliciens de la classe 1982 à appeler sous les armes.

Le nombre de ces miliciens sera de 29 968, le jour où le contingent de l'armée atteint son niveau maximum.

Le nombre maximum de ces miliciens sera de 31 500 hommes en janvier 1982. La moyenne annuelle de ces miliciens sera

wet op de Rijkscomptabiliteit, krachtens welke de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof moeten onderworpen worden.

Immers voor een groot gedeelte van de vlottende schuld is de vervaldatum en het bedrag van de te betalen interest slechts gekend op het laatste ogenblik, soms slechts de dag zelf van de terugbetaling. Dit is namelijk het geval voor de certificaten met enkele dagen looptijd of voor die waarvan de rentevoet gebaseerd is op de gemiddelde dag geldrentevoet die van toepassing is gedurende hun looptijd of nog voor de aan het Rentefonds gecedeerde certificaten waarvan de terugbetaling voortijdig geschiedt, zodra de toestand van de Schatkist zulks mogelijk maakt.

Wat de kredieten met variabele rentevoet betreft, dient op dezelfde wijze te worden gehandeld als voor de vlottende schuld.

Dezelfde toestand doet zich voor bij de uitvoering van de wisselgarantie die aan de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid aangegane leningen in deviezen werd toegekend in het kader van de wetten genaamd voor economische expansie.

Het voorgestelde artikel heeft tot doel aan de terzake toegepaste praktijk een wettelijke basis te geven door de Minister van Financiën te machtigen, binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisatie, voormelde uitgaven door middel van voorschotten te vereffenen.

Afdeling III

Legersterkte

Art. 29.

Dit artikel heeft tot doel, overeenkomstig artikel 119 van de Grondwet, de legersterkte voor 1982 vast te stellen.

De legersterkte wordt beperkt tot 97 815 militairen. Dit aantal drukt het maximum van militairen uit die op eenzelfde dag van het jaar 1982 gelijktijdig onder de wapenen kunnen zijn.

Deze legersterkte omvat de militairen van de actieve kaders van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, alsmede de onder de wapenen geroepen en wederopgeroepen militairen, in de hieronder bepaalde mate :

Het aantal militairen van de actieve kaders van het leger (officieren en onderofficieren van het tijdelijk, aanvullings- en beroepskader, hulpofficieren en -onderofficieren van het varend personeel van de luchtmacht, vrijwilligers van het tijdelijk en beroepskader), bedraagt 62 363 de dag waarop de legersterkte haar maximum bereikt.

Het maximaal aantal van deze militairen zal in september 1982, 62 363 bedragen.

Het jaarlijks gemiddelde van deze militairen zal 62 300 bedragen.

Art. 30.

Dit artikel omvat alle dienstplichtigen van de klasse 1981 en van vroegere klassen die hun werkelijke diensttermijn nog moeten volbrengen en de dienstplichtigen van de klasse 1982 die onder de wapenen moeten worden opgeroepen.

Het aantal van die dienstplichtigen zal 29 968 bedragen, de dag waarop de legersterkte haar maximum bereikt.

Het maximum aantal van dienstplichtigen zal in januari 1982, 31 500 man bedragen. Het jaarlijks gemiddelde van

de 31 100.

Les miliciens de la levée de 1982 qui seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1982, telle qu'elle est définie à l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la milice. Leur nombre est évalué à environ 46 600 hommes déclarés aptes au service.

Le nombre de militaires qui seront ou pourraient être rappelés et ceux qui seront maintenus sous les armes est fixé à 16 890 au maximum. Il comprend les rappelés et les maintenus sous les armes en application des articles 67, 1^o, 2^o et 4^o, 70 et 71 des lois coordonnées sur la milice, et des articles 62, § 1^{er}, 1^o, 2^o et § 2 et 65, 2^o de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical.

Le nombre de ces rappelés sera de 5 484 le jour où le contingent de l'armée atteint son niveau maximum.

∴

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Premier Ministre,

M. EYSKENS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE.

Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN.

Le Ministre de l'Intérieur,

Ph. BUSQUIN.

deze dienstplichtigen zal 31 100 bedragen.

De dienstplichtigen van de lichting 1982, die voor de dienst zullen worden aangewezen, vormen de klasse 1982, zoals deze in artikel 1 van de gecoördineerde dienstplichtwetten is bepaald. Hun aantal wordt geschat op ongeveer 46 600 man geschikt voor de dienst.

Het aantal militairen die onder de wapenen wederopgeroepen zullen of zouden kunnen worden en degenen die onder de wapenen zullen worden gehouden wordt vastgesteld op ten hoogste 16 890. Het omvat degenen die onder de wapenen zullen worden wederopgeroepen en degenen die onder de wapenen zullen worden gehouden bij toepassing van de artikelen 67, 1^o, 2^o en 4^o, 70 en 71 van de gecoördineerde dienstplichtwetten, en van artikel 62, § 1, 1^o, 2^o en § 2 en 65, 2^o van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst.

Het aantal van deze wederopgeroepen zal 5 484 bedragen, de dag waarop de legersterkte haar maximum bereikt.

∴

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Eerste Minister,

M. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. MATHOT.

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE.

De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ph. BUSQUIN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Région bruxelloise, de Notre Ministre de la Communauté flamande, de Notre Ministre de la Communauté française et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de la Défense nationale et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Section I

Crédits provisoires

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1982 sont ouverts, à savoir :

Au Ministère des Finances, pour la Dette publique :

a) Dépenses courantes	...	...	...	F	79 345 600 000
b) Dépenses de capital	...	...	...	F	118 700 000
c) Amortissements de la Dette publique	F	32 745 100 000			

Au Ministère des Finances, pour les Dotations :

a) Dépenses courantes	...	...	...	F	877 800 000
b) Dépenses de capital	...	...	...	F	149 700 000

Au Premier Ministre :

a) Dépenses courantes	...	...	...	F	484 000 000
b) Dépenses de capital :					
— Crédits non dissociés	...	...	F	629 700 000	
— Crédits d'ordonnancement	...	F	187 500 000		

Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions F 25 000

Au Ministère de la Justice :

a) Dépenses courantes	...	...	...	F	4 299 200 000
b) Dépenses de capital	...	...	...	F	37 700 000

Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions F 1 000 000

Au Ministère de l'Intérieur :

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van het Brussels Gewest, van Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap, van onze Minister van de Franse Gemeenschap en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Afdeling I

Voorlopige kredieten

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982 zijn geopend ten behoeve van :

Het Ministerie van Financiën, voor de Rijksschuld :

a) Lopende uitgaven...	...	...	...	F	79 345 600 000
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	118 700 000
c) Aflossingen van de Rijksschuld	...	F	32 745 100 000		

Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën :

a) Lopende uitgaven...	...	...	...	F	877 800 000
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	149 700 000

De Eerste Minister :

a) Lopende uitgaven...	...	...	...	F	484 000 000
b) Kapitaaluitgaven :					
— Niet gesplitste kredieten	...	F	629 700 000		
— Ordonnanceringskredieten	...	F	187 500 000		

De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen F 25 000

Het Ministerie van Justitie :

a) Lopende uitgaven...	...	...	...	F	4 299 200 000
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	37 700 000

Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen F 1 000 000

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken :

a) Dépenses courantes F	18 071 100 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	106 300 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	31 800 000

Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions F 200 000

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :

a) Dépenses courantes F	3 571 100 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	1 126 800 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	87 000 000

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, pour le Service des Pensions... .. F 1 775 000

Au Ministère de la Défense nationale :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés F	15 993 500 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	4 410 100 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	4 500 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	774 100 000

Au Ministère de la Défense nationale :

Pour la Gendarmerie :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés F	3 226 200 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	5 300 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	38 700 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	100 000 000

Pour le Service des Pensions F 125 000

Au Ministère des Affaires économiques :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés F	7 431 300 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	67 500 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	942 600 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	3 000 000

Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions F 350 000

Au Ministère des Classes moyennes :

a) Dépenses courantes F	1 317 700 000
b) Dépenses de capital F	1 900 000

Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions F 4 501 600 000

Au Ministère de l'Agriculture :

a) Dépenses courantes F	2 330 000 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	1 193 300 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	61 800 000

Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions F 50 000

a) Lopende uitgaven... .. F	18 071 100 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	106 300 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	31 800 000

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen F 200 000

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :

a) Lopende uitgaven... .. F	3 571 100 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	1 126 800 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	87 000 000

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voor de Dienst van Pensioenen F 1 775 000

Het Ministerie van Landsverdediging :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	15 993 500 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	4 410 100 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	4 500 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	774 100 000

Het Ministerie van Landsverdediging :

Voor de Rijkswacht :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	3 226 200 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	5 300 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	38 700 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	100 000 000

Voor de Dienst van Pensioenen F 125 000

Het Ministerie van Economische Zaken :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	7 431 300 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	67 500 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	942 600 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	3 000 000

Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen F 350 000

Het Ministerie van Middenstand :

a) Lopende uitgaven... .. F	1 317 700 000
b) Kapitaaluitgaven F	1 900 000

Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen F 4 501 600 000

Het Ministerie van Landbouw :

a) Lopende uitgaven... .. F	2 330 000 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	1 193 300 000
— Ordonnanceringskredieten ... F	61 800 000

Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen F 50 000

Au Ministère des Communications :				Het Ministerie van Verkeerswezen :			
a) Dépenses courantes	F	17 292 400 000		a) Lopende uitgaven... ..	F	17 292 400 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	3 243 100 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	3 243 100 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	4 930 400 000		— Ordonnanceringskredieten ...	F	4 930 400 000	
Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :				De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :			
a) Dépenses courantes	F	4 675 000 000		a) Lopende uitgaven... ..	F	4 675 000 000	
b) Dépenses de capital	F	200 000		b) Kapitaaluitgaven	F	200 000	
Au Ministère des Travaux publics :				Het Ministerie van Openbare Werken :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	11 677 400 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	11 677 400 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	159 300 000		— Ordonnanceringskredieten ...	F	159 300 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	2 935 800 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 935 800 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	4 966 500 000		— Ordonnanceringskredieten ...	F	4 966 500 000	
c) Amortissement de la Dette publique	F	81 100 000		c) Aflossingen van de Rijksschuld...	F	81 100 000	
Au Ministère des Travaux publics, pour le Service des Pensions				F		25 000	
Au Ministère de l'Emploi et du Travail :				Het Ministerie van Openbare Werken, voor de Dienst van Pensioenen			
a) Dépenses courantes	F	34 717 800 000					
b) Dépenses de capital	F	3 800 000		Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :			
Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions				a) Lopende uitgaven... ..	F	34 717 800 000	
	F	300 000		b) Kapitaaluitgaven	F	3 800 000	
Au Ministère de la Prévoyance sociale :				Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen... ..			
a) Dépenses courantes	F	34 989 300 000			F	300 000	
b) Dépenses de capital	F	1 300 000		Het Ministerie van Sociale Voorzorg :			
Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions				a) Lopende uitgaven... ..	F	34 989 300 000	
	F	15 077 900 000		b) Kapitaaluitgaven	F	1 300 000	
Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :				Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen			
Aux Ministres de l'Education nationale :					F	15 077 900 000	
a) Dépenses courantes	F	682 100 000		Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector :			
b) Dépenses de capital :				De Ministers van Nationale Opvoeding :			
— Crédits non dissociés	F	4 074 000 000		a) Lopende uitgaven... ..	F	682 100 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	34 100 000		b) Kapitaaluitgaven :			
Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :				— Niet gesplitste kredieten ...	F	4 074 000 000	
a) Dépenses courantes :	F	32 068 800 000		— Ordonnanceringskredieten ...	F	34 100 000	
b) Dépenses de capital :				De Minister van Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime :			
— Crédits non dissociés	F	257 000 000		a) Lopende uitgaven :	F	32 068 800 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	126 500 000		b) Kapitaaluitgaven :			
Au Ministre de l'Education nationale, régime français :				— Niet gesplitste kredieten ...	F	257 000 000	
a) Dépenses courantes :	F	24 800 400 000		— Ordonnanceringskredieten ...	F	126 500 000	
b) Dépenses de capital :				De Minister van Nationale Opvoeding, Franstalig regime :			
— Crédits non dissociés	F	253 400 000		a) Lopende uitgaven :	F	24 800 400 000	
— Crédits d'ordonnancement ...	F	103 200 000		b) Kapitaaluitgaven :			
Sur le budget des Affaires culturelles communes :				— Niet gesplitste kredieten ...	F	253 400 000	
Au Ministre de la Communauté flamande et au Ministre de la Communauté française :				— Ordonnanceringskredieten ...	F	103 200 000	
a) Dépenses courantes	F	245 800 000		Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :			
				De Minister van de Vlaamse Gemeenschap en de Minister van de Franse Gemeenschap :			
				a) Lopende uitgaven... ..	F	245 800 000	

b) Dépenses de capital F	12 500 000	b) Kapitaaluitgaven F	12 500 000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture — régime néerlandais, pour le Service des Pensions F		Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur — Nederlandstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen F	
	650 000		650 000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture — régime français, pour le Service des Pensions F		Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur — Franstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen F	
	525 000		525 000
Au Ministère de la Santé publique :		Het Ministerie van Volksgezondheid :	
a) Dépenses courantes F	7 031 000 000	a) Lopende uitgaven... .. F	7 031 000 000
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés F	1 615 000 000	— Niet gesplitste kredieten ... F	1 615 000 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	226 100 000	— Ordonnanceringskredieten ... F	226 100 000
Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions F		Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen F	
	538 600 000		538 600 000
Au Ministère des Finances :		Het Ministerie van Financiën :	
a) Dépenses courantes F	7 015 100 000	a) Lopende uitgaven... .. F	7 015 100 000
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés F	1 946 900 000	— Niet gesplitste kredieten ... F	1 946 900 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	27 900 000	— Ordonnanceringskredieten ... F	27 900 000
Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions F		Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen F	
	16 420 800 000		16 420 800 000
Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :		Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :	
a) Dépenses courantes F	17 179 300 000	a) Lopende uitgaven... .. F	17 179 300 000
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés F	9 465 200 000	— Niet gesplitste kredieten ... F	9 465 200 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	42 000 000	— Ordonnanceringskredieten ... F	42 000 000
Dépenses culturelles — Education nationale — secteur français :		Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Franse sector :	
a) Dépenses courantes :		a) Lopende uitgaven :	
— Crédits non dissociés F	306 800 000	— Niet gesplitste kredieten ... F	306 800 000
— Crédits d'ordonnancement ... F	5 900 000	— Ordonnanceringskredieten ... F	5 900 000
b) Dépenses de capital F	41 200 000	b) Kapitaaluitgaven F	41 200 000
Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais :		Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Nederlandse sector :	
a) Dépenses courantes F	1 233 800 000	a) Lopende uitgaven... .. F	1 233 800 000
b) Dépenses de capital F	20 600 000	b) Kapitaaluitgaven F	20 600 000
Sur le budget de la Région bruxelloise :		Op de begroting van het Brussels Gewest :	
Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :		De Minister en de Staatssecretarissen van het Brussels Gewest :	
a) Dépenses courantes :		a) Lopende uitgaven :	
— crédits non dissociés F	433 000 000	— niet gesplitste kredieten ... F	433 000 000
— crédits d'ordonnancement ... F	4 200 000	— ordonnanceringskredieten ... F	4 200 000
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— crédits non dissociés F	575 000 000	— niet gesplitste kredieten ... F	575 000 000
— crédits d'ordonnancement ... F	153 400 000	— ordonnanceringskredieten ... F	153 400 000
Sur le budget des matières personnalisables de la Communauté germanophone :		Op de begroting van de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige gemeenschap :	
Au Ministre de la Communauté flamande et au Ministre de la Communauté française :		De Minister van de Vlaamse Gemeenschap en de Minister van de Franse Gemeenschap :	
Titre I: Dépenses courantes :		Titel I: Lopende uitgaven :	
— crédits non dissociés F	43 000 000	— niet gesplitste kredieten ... F	43 000 000
Titre II: Dépenses de capital :		Titel II: Kapitaaluitgaven :	
— crédits non dissociés F	15 300 000	— niet gesplitste kredieten ... F	15 300 000

— crédits d'ordonnancement ... F 6 500 000

Art. 2.

§ 1. Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

§ 2. A titre transitoire et sous réserve de remboursement ultérieur par les budgets régionaux et communautaires, les départements nationaux continuent en 1982 à payer les rémunérations et frais de fonctionnement pour les cabinets des Ministres régionaux et communautaires.

Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1^{er} janvier 1982 les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée pour les Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés), et II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1982.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur, ni pour les dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 4.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux projets de loi contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, de l'Agriculture et des Classes moyennes, pour 1982, sont accordées pour les trois premiers mois de 1982 à concurrence de :

Affaires économiques :

— Dépenses courantes...	...	...	...	F	1 634 700 000
— Dépenses de capital...	...	...	...	F	417 700 000

Affaires étrangères	...	...	...	F	1 000 000 000
Agriculture	...	...	...	F	675 000 000
Classes moyennes	...	...	...	F	150 000 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — « Fonds de solidarité nationale » — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1982, sont accordées pour les trois premiers mois de 1982 à concurrence de :

— Dépenses courantes...	...	...	...	F	2 800 000 000
-------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1982, sont accordées pour les trois premiers mois de 1982 à concurrence de :

— Dépenses courantes...	...	...	...	F	62 500 000
— Dépenses de capital...	...	...	...	F	1 125 000 000

— ordonnanceringskredieten ... F 6 500 000

Art. 2.

§ 1. De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

§ 2. Voorlopig en onder voorbehoud van latere terugbetaling door de gewest- en gemeenschapsbegrotingen, betalen de nationale departementen in 1982 bij voortduur de bezoldigingen en de werkingskosten voor de kabinetten van de Gewestelijke en Gemeenschapsministers.

Art. 3.

Zijn van 1 januari 1982 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten) voor het begrotingsjaar 1982.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgever noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetsontwerpen houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Landbouw en Middenstand, voor 1982 worden voor de eerste drie maanden van 1982 nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :

— Lopende uitgaven	...	...	...	F	1 634 700 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	417 700 000

Buitenlandse Zaken	...	...	...	F	1 000 000 000
Landbouw	...	...	...	F	675 000 000
Middenstand	...	...	...	F	150 000 000

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — « Nationaal solidariteitsfonds » — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1982, worden, voor de eerste drie maanden van 1982, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

— Lopende uitgaven	...	...	...	F	2 800 000 000
--------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1982, worden voor de eerste drie maanden van 1982, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

— Lopende uitgaven	...	...	...	F	62 500 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	1 125 000 000

Art. 7.

Les autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.05.A - Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information - Service des Etudes et de la Documentation - du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1982, sont accordées pour les trois premiers mois de 1982 à concurrence de :

— Dépenses courantes F 86 300 000

Art. 8.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de l'année 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 78 100 000 francs.

Art. 9.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de l'année 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 18 800 000 francs.

Art. 10.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics;
 - 2° du Ministère de la Justice;
 - 3° du Ministère de l'Intérieur;
 - 4° du Ministère des Communications;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public

Art. 7

Met betrekking tot het artikel 60.05.A - Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking - Dienst Studiën en Documentatie - van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1982, worden voor de eerste drie maanden van 1982, vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van :

— Lopende uitgaven F 86 300 000

Art. 8.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1982 slaan op een leningstotaal van ten hoogste 78 100 000 frank.

Art. 9.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1982 slaan op een leningstotaal van ten hoogste 18 800 000 frank.

Art. 10.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken;
 - 2° het Ministerie van Justitie;
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen;
- van het tenlaste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzake-

ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 25 000 000 de francs.

Art. 11.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 27 500 000 francs.

Art. 12.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1982, sont accordées pour les trois premiers mois de 1982 à concurrence de :

- | | |
|--|-------------|
| a) Opérations courantes : | |
| — Secteur « Affaires économiques » ... | 13 000 000 |
| — Secteur « Classes moyennes » ... | 115 000 000 |
| b) Opérations de capital : | |
| — Secteur « Affaires économiques » ... | 300 000 000 |
| — Secteur « Classes moyennes » ... | 30 000 000 |

Art. 13.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant les trois premiers mois de 1982 à concurrence de 625 000 000 de francs.

Art. 14.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour le compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Le montant total des primes accordées est limité, pendant les trois premiers mois de 1982, à 2 600 000 francs.

Art. 15.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente

lijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1982 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 25 000 000 frank.

Art. 11.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1982 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 27 500 000 frank.

Art. 12.

Met betrekking tot het artikel 61.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1982, worden, voor de eerste drie maanden van 1982, nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| a) Lopende verrichtingen : | |
| — Sector « Economische Zaken » ... | 13 000 000 |
| — Sector « Middenstand » ... | 115 000 000 |
| b) Kapitaalverrichtingen : | |
| — Sector « Economische Zaken » ... | 300 000 000 |
| — Sector « Middenstand » ... | 30 000 000 |

Art. 13.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste drie maanden van 1982, tot beloop van 625 000 000 frank.

Art. 14.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan, op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar, aan de financiële instellingen de interest en de delging te betalen van de bedragen die zij, voor rekening van de Staat, aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Het totaal bedrag der toegestane premies is, tijdens de eerste drie maanden van 1982, beperkt tot 2 600 000 frank.

Art. 15.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de

ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter, pendant les trois premiers mois de 1982, sur un volume de prêts ne dépassant pas 62 500 000 francs.

Art. 16.

Le Ministre de la Région bruxelloise est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les trois premiers mois de 1982, sur un volume de prêts ne dépassant pas 48 800 000 francs.

Art. 17.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 9 à 11 et 15 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 18.

Le Ministre des Communications est autorisé à imputer à charge de l'article 81.48 de la section 31 du Titre II, partie I, du budget du Ministère des Communications pour 1982, des dépenses de même objet et afférentes à des contrats conclus par la Société nationale des Chemins de fer belges sur son propre programme d'investissements au cours d'années antérieures à 1982.

Section II

Dispositions financières

Art. 19.

Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1981 seront recouvrés pendant l'année 1982 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 20.

L'application des articles 3 et 4 § 1er, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1982.

aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Die verbintenissen mogen, tijdens de eerste drie maanden van 1982, gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 62 500 000 frank.

Art. 16.

De Minister van het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste drie maanden van 1982, gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 48 800 000 frank.

Art. 17.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens artikelen 9 tot en met 11 en 15 van deze wet, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpeerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpeerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 18.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd ten laste van het artikel 81.48 van de sectie 31 van Titel II, deel I, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1982, uitgaven aan te rekenen betreffende contracten afgesloten door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ten laste van haar eigen investeringsprogramma tijdens de jaren voorafgaand aan 1982 en die betrekking hebben op hetzelfde voorwerp.

Afdeling II

Financiële bepalingen

Art. 19.

De op 31 december 1981 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1982 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven, die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Art. 20.

De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1982.

Art. 21.

Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui seraient émis en 1982 à l'étranger par l'Etat, les Communautés, les Régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics.

Art. 22.

Le Roi est autorisé à couvrir par des emprunts :

1. l'excédent des dépenses du budget de l'année 1982 sur les recettes
2. le remboursement, à l'échéance finale, des obligations non encore amorties des emprunts de l'Etat :
 - 9 % 1974 - 1982
 - 10 % 1974 - 1982
3. les réductions éventuelles, conformément aux conventions d'emprunt, du capital de certaines tranches de crédits en monnaies étrangères à taux d'intérêt variable.

Les produits d'emprunts affectés à ces remboursements seront versés comme fonds spéciaux au Titre IV - Section particulière - du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1982 qui supportera l'imputation du remboursement de ces emprunts.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer des certificats de trésorerie ou des bons du Trésor portant intérêt, à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement.

Les emprunts et certificats de trésorerie ou bons du Trésor susvisés peuvent être émis soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belge ou étrangère.

Art. 23.

Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le taux des intérêts à bonifier en 1982 aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, sera fixé par le Ministre des Finances.

Art. 24.

Les remboursements au Trésor belge pour l'année 1982, que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1°, 5^e alinéa, de la décision du 21 avril 1970, du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés, approuvée par la loi du 23 décembre 1970, peuvent être affectés à des dépenses du Fonds agricole, créé par la loi du 29 juillet 1955, pour un montant correspondant au coût du financement national des mesures particulières éligibles à la Section Orientation du F.E.O.G.A., des actions communes visées à l'article 6 du règlement (C.E.E.) n° 729/70 à l'exception de celles relatives à l'enseignement agricole postsecondaire, et des dépenses de toute nature découlant des mesures de la C.E.E. relatives à la lutte contre les maladies des animaux.

Ce montant est déterminé par le Ministre des Finances en

Art. 21.

De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1982 door de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provinciën, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven.

Art. 22.

De Koning wordt gemachtigd door leningen te dekken :

1. het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor het jaar 1982.
2. de terugbetaling, op de eindvervaldag van de nog niet afgeloste obligaties van de Staatsleningen :
 - 9 % 1974 - 1982
 - 10 % 1974 - 1982
3. de eventuele verminderingen, in overeenstemming met de leningsovereenkomsten, van het kapitaal van sommige tranches van kredieten in vreemde munt met variabele rentevoeten.

De leningsopbrengsten die aangewend worden tot deze terugbetalingen, zullen gestort worden als speciale fondsen op Titel IV - Afzonderlijke Sectie - van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1982, waarop de terugbetaling van deze leningen zal aangerekend worden.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd, rentegevende Schatkistcertificaten of Schatkistbons uit te geven, ten belope van het bedrag van de eventueel af te sluiten leningen.

Bovenbedoelde leningen en Schatkistcertificaten of Schatkistbons mogen worden uitgegeven, hetzij in België, hetzij in het buitenland in Belgische of in vreemde munt.

Art. 23.

In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 1982 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën door de Minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 24.

De voor het jaar 1982 voor inningskosten verrichte terugbetalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen gehouden zijn luidens artikel 3, 1°, 5^e lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970, kunnen worden bestemd tot het dekken van de uitgaven van het Landbouwfonds, opgericht bij de wet van 29 juli 1955, tot beloop van een bedrag dat overeenkomt met de nationale financieringslast van de bijzondere maatregelen, die in aanmerking komen voor bijstand uit de afdeling Oriëntatie van het E.O.G.F.L., van de gemeenschappelijke acties bedoeld in artikel 6 van de verordening (E.E.G.) nr. 729/70 met uitzondering van die betreffende het naschools landbouwonderwijs, en van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de maatregelen van de E.E.G., betreffende de bestrijding van de dierenziekten.

Dit bedrag wordt door de Minister van Financiën vastgesteld,

tenant compte de la participation du F.E.O.G.A. aux mesures et actions éligibles.

Art. 25.

Le produit des canons emphythéotiques et des loyers visés à l'article 10 de la convention conclue le 17 juin 1975 entre l'Etat et la Société de Développement régional de Bruxelles, est affecté à l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, article 60.01.A.01, de la partie I du Titre IV - Section particulière, du budget de la Région bruxelloise de l'année budgétaire 1982.

Art. 26.

Les crédits postulés aux articles 21.01 et 91.01 du projet de budget pour l'année 1982 de la Dette publique pour les charges d'intérêt et pour l'amortissement des emprunts visés par ces articles, peuvent être affectés pour compléter, selon le cas, les dotations d'amortissement contractuelles de ces emprunts ou le montant des fonds nécessaires à leur service d'intérêt.

Les crédits ainsi affectés seront transférés de l'un à l'autre de ces articles, moyennant accord du Ministre du Budget.

Art. 27.

Les crédits inscrits au projet de budget de la Dette publique pour 1982 pour le service financier des emprunts amortissables suivant tableau d'amortissement, peuvent être utilisés pour compléter les dotations d'amortissement prévues à l'année budgétaire précédente, dans la mesure où ces dotations sont insuffisantes pour assurer des amortissements contractuels.

Art. 28.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses incombant au Trésor du chef des charges d'intérêt, escompte et frais de certificats de Trésorerie, bons du Trésor et crédits à taux d'intérêt variable, ainsi que de celles découlant de l'application de la garantie de change aux emprunts bénéficiant de cette clause.

Section III

Contingent de l'armée

Art. 29.

Le contingent de l'armée pour l'année 1982 est fixé à 97 815 militaires au maximum.

Art. 30.

Les miliciens à appeler en 1982 comprennent :

- 1° les miliciens de la classe de 1982;
- 2° les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1982, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

rekening houdend met de tussenkomst van het E.O.G.F.L. in de voor bijstand in aanmerking komende maatregelen en acties.

Art. 25.

De opbrengst van de cijzen en huurgelden bedoeld bij artikel 10 van de overeenkomst gesloten op 17 juni 1975 tussen de Staat en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, wordt aangewend tot stijving van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, artikel 60.01.A.01, van deel I van Titel IV - Afzonderlijke sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest van het begrotingsjaar 1982.

Art. 26.

De op de artikelen 21.01 en 91.01 van het ontwerp van begroting van de Rijksschuld voor het jaar 1982, uitgetrokken kredieten voor de rentelasten en voor de aflossing van de in deze artikelen bedoelde leningen, mogen worden aangewend om, naar het geval, de contractuele aflossingsdotaties van deze leningen of het bedrag van de voor hun rentedienst benodigde fondsen te vervollledigen.

De aldus aangewende kredieten worden van het ene naar het andere artikel overgeschreven, op voorwaarde van akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 27.

De kredieten uitgetrokken in het ontwerp van begroting van de Rijksschuld voor 1982 voor de financiële dienst van de leningen aflosbaar volgens delgingstabel mogen benut worden om de op het vorig begrotingsjaar uitgetrokken delgingsdotaties aan te vullen in de mate dat deze dotaties onvoldoende blijken om de contractuele aflossingen te verzekeren.

Art. 28.

Binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisatie, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd door middel van voorschotten de uitgaven te betalen die ten laste vallen van de Schatkist uit hoofde van rentelasten, disconto en kosten betreffende schatkistcertificaten, schatkistbons en kredieten met variabele rentevoet, evenals de lasten die voortvloeien uit de toepassing van de wisselgarantie verleend aan de leningen met dergelijke clausule.

Afdeling III

Getalsterkte van het leger

Art. 29.

De legersterkte voor het jaar 1982 wordt vastgesteld op ten hoogste 97 815 militairen.

Art. 30.

Tot de in 1982 op te roepen dienstplichtigen behoren :

- 1° de dienstplichtigen der klasse 1982;
- 2° de dienstplichtigen die behoren tot het contingent van een vroegere klasse dan 1982 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van het contingent hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen.

Art. 31.

La présente loi entre en vigueur le 1er janvier 1982.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 1981.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

M. EYSKENS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE.

Le Ministre de la Défense Nationale,

F. SWAELEN.

Le Ministre de l'Intérieur,

Ph. BUSQUIN.

Art. 31.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1982.

Gegeven te Brussel, 9 december 1981.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

M. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. MATHOT.

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE.

De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ph. BUSQUIN.

ANNEXES

BIJLAGEN

TABLEAU I

TABEL I

TITRE I

TITEL I

 DEPENSES COURANTES
 Calcul des crédits provisoires

 LOPENDE UITGAVEN
 Berekening der voorlopige kredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten</i> c) Crédits d'engagement. — <i>Vastlegingskredieten</i>	Budget ajusté 1981 (Ch.-Document 893)	Crédits provisoires 1982	% demandé
	Aangepaste begroting 1981 (K.-Document 893)	Voorlopige kredieten 1982	% gevraagd
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Dette publique. — <i>Rijksschuld</i> a)	196 441,7 ⁽¹⁾	79 345,6	40,4
Pensions. — <i>Pensioenen</i> a)	132 992,3	36 544,0	27,5
Dotations. — <i>Dotatiën</i> a)	3 511,1	877,8	25,0
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i> a)	1 835,4	484,0	26,4
Justice. — <i>Justitie</i> a)	17 196,9	4 299,2	25,0
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> a)	72 284,4	18 071,1	25,0
Affaires étrangères et Commerce extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i> a)	7 776,5	1 944,1	25,0
Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i> a)	6 507,9	1 627,0	25,0
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i> a)	63 974,1	15 993,5	25,0
...	...	...	...
...	...	...	...
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> a)	12 904,7	3 226,2	25,0
...	...	...	...
...	...	...	...
Agriculture. — <i>Landbouw</i> a)	8 204,1	2 330,0	28,4
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i> a)	17 059,8	7 431,3	43,6
...	...	...	...
...	...	...	...
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i> a)	5 270,6	1 317,7	25,0
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> a)	69 169,6	17 292,4	25,0
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	14 976,4	4 675,0	31,2
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> a)	46 709,7	11 677,4	25,0
...	...	...	...
...	...	...	...
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> a)	104 527,5 ⁽²⁾	34 717,8	33,2
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i> a)	105 554,3	34 989,3	33,1
Education nationale : — <i>Nationale Opvoeding</i> :			
— Secteur néerlandais : — <i>Nederlandse sector</i> :			
— Département. — <i>Departement</i> a)	119 561,6	32 068,8	26,8
— Secteur français : — <i>Fransse sector</i> :			
— Département. — <i>Departement</i> a)	93 663,1	27 569,7	29,4
Secteur commun. — <i>Gemeenschappelijke sector</i> a)	2 728,3	682,1	25,0
Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke culturele Zaken</i> a)	983,2	245,8	25,0
Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i> a)	28 123,9	7 031,0	25,0
Finances. — <i>Financiën</i> a)	28 060,4	7 015,1	25,0
Totaux des budgets nationaux. — <i>Totalen der nationale begrotingen</i> a)	1 160 017,5	351 455,9	30,3
...	...	...	...
...	...	...	...
Dotations aux Communautés et aux Régions : — <i>Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten</i> :			
— Crédit global. — <i>Globaal krediet</i> a)	57 264,4	17 179,3	30,0
— Dépenses culturelles — Education nationale /F. — <i>Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding/F</i> a)	1 227,2	306,8	25,0
...	...	...	...
...	...	...	...
— Dépenses culturelles — Education nationale /N. — <i>Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding/N</i> a)	23,6	5,9	25,0
...	...	...	...
...	...	...	...
— Communauté allemande — Matières personnalisables. — <i>Duitstalige Gemeenschap — Persoonsgebonden materies</i> a)	2 148,4	1 233,8	57,4
...	...	...	...
...	...	...	...
...	143,3	43,0	30,0

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
a) Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten</i> c) Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i>	Budget ajusté 1981 (Ch.-Document 893) — <i>Aangepaste begroting 1981</i> (K.-Document 893)	Crédits provisoires 1982 — <i>Voorlopige kredieten</i> 1982	% demandé — % gevraagd
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Totaux pour les Communautés et les Régions. — <i>Totalen voor de Gemeenschappen en de Gewesten</i> a)	60 783,3	18 762,9	30,9
b)	23,6	5,9	25,0
Région bruxelloise. — <i>Brusselse Gewest</i> a)	1 443,2	433,0	30,0
b)	14,0	4,2	30,0
Budget total. — <i>Totale begroting</i> a)	1 222 244,0	370 651,8	30,3
Totaux des ordonnancements. — <i>Totalen der ordonnanceringen</i> a)	18 606,2	4 652,3	25,0

(¹) Y compris délibération du 16.10.1981 : 25,3 milliards. — *Inbegrepen deliberatie van 16.10.1981 : 25,3 miljard.*

(²) Y compris délibération du 28.9.1981 : 12,8 milliards. — *Inbegrepen deliberatie van 28.9.1981 : 12,8 miljard.*

TABLEAU II

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL II

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten.</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten.</i> c) Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten.</i> (1)	Budget ajusté 1981 (Ch. - Document 893) — <i>Aangepaste begroting 1981</i> (K - Document 893) (2)	Crédits provisoires 1982 — <i>Voorlopige kredieten 1982</i> (3)	% demandé — % gevraagd (4) = (2) : (3) × 100
Dette publique. — <i>Rijkschuld</i> a)	401,3	118,7	29,6
Dotations. — <i>Dotatiën</i> a)	598,9	149,7	25,0
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i> a)	1 918,1	629,7	32,8
Justice. — <i>Justitie</i> a)	750,0	187,5	25,0
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> a)	150,6	37,7	25,0
Affaires étrangères et Commerce extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i> a)	425,1	106,3	25,0
Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i> a)	127,1	31,8	25,0
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i> a)	90,2	22,6	25,0
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> a)	148,0	37,0	25,0
Agriculture. — <i>Landbouw</i> a)	4 416,7	1 104,2	25,0
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i> a)	200,0	50,0	25,0
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i> a)	17,9	4,5	25,0
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> a)	3 096,4	774,1	25,0
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	154,8	38,7	25,0
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> a)	400,0	100,0	25,0
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> a)	1 533,0	1 193,3	77,8
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i> a)	247,3	61,8	25,0
Education nationale: — <i>Nationale Opvoeding</i> :	3 770,2	942,6	25,0
Secteur néerlandais: — <i>Nederlandse sector</i> :	11,8	3,0	25,0
— Département. — <i>Departement</i> a)	7,5	1,9	25,0
Secteur français: — <i>Franse sector</i> :	9 972,4	3 243,1	32,5
Département. — <i>Departement</i> : a)	19 721,7	4 930,4	25,0
Secteur commun. — <i>Gemeenschappelijke sector</i> a)	0,7	0,2	25,0
Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke Culturele Zaken</i> a)	11 743,3	2 935,8	25,0
Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i> a)	19 866,0	4 966,5	25,0
Finances. — <i>Financiën</i> a)	15,3	3,8	25,0
Totaux des budgets nationaux. — <i>Totalen der nationale begrotingen</i> a)	5,1	1,3	25,0
— Département. — <i>Departement</i> a)	1 028,1	257,0	25,0
Secteur néerlandais: — <i>Nederlandse sector</i> :	506,0	126,5	25,0
Secteur français: — <i>Franse sector</i> :	1 013,6	253,4	25,0
Département. — <i>Departement</i> : a)	412,9	103,2	25,0
Secteur commun. — <i>Gemeenschappelijke sector</i> a)	16 297,0	4 074,3	25,0
Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke Culturele Zaken</i> a)	136,4	34,1	25,0
Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i> a)	49,7	12,4	25,0
Finances. — <i>Financiën</i> a)	6 460,0	1 615,0	25,0
Totaux des budgets nationaux. — <i>Totalen der nationale begrotingen</i> a)	904,4	226,1	25,0
— Département. — <i>Departement</i> a)	7 787,6	1 946,9	25,0
Secteur néerlandais: — <i>Nederlandse sector</i> :	111,6	27,9	25,0
Secteur français: — <i>Franse sector</i> :	67 857,1	18 693,1	27,6
Département. — <i>Departement</i> : a)	46 639,6	11 659,9	25,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten.</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten.</i> c) Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten.</i>	Budget ajusté 1981 (Ch. - Document 893) — Aangepaste begroting 1981 (K - Document 893)	Crédits provisoires 1982 — Voorlopige kredieten 1982	% demandé — % gevraagd
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Dotations aux Communautés et aux Régions : — <i>Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :</i>			
— Crédit global. - <i>Gloobaal krediet</i> a)	31 550,7	9 465,2	30,0
b)	140,1	42,0	30,0
— Dépenses culturelles — Education nationale/F. — <i>Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding/F</i> a)	164,8	41,2	25,0
— Dépenses culturelles — Education nationale/N. — <i>Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding/N</i> a)	82,3	20,6	25,0
— Communauté allemande — Matières personnalisables. — <i>Duitstalige Gemeenschap — Persoonsgebonden materies</i> a)	50,8	15,3	30,0
b)	21,7	6,5	30,0
Totaux pour les Communautés et les Régions. — <i>Totalen voor de Gemeenschappen en de Gewesten</i> a)	31 848,6	9 542,3	30,0
b)	161,8	48,5	30,0
Région bruxelloise. — <i>Brussels Gewest</i> a)	1 916,7	575,0	30,0
b)	511,3	153,4	30,0
Budget total. — <i>Totale begroting</i> a)	101 622,4	28 810,4	28,4
b)	47 312,7	11 861,8	25,0

(1) Font l'objet d'un projet de loi distinct.

(1) Maken het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp.

TABLEAU III

TITRE III

Amortissements de la dette publique

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL III

TITEL III

Aflossingen van de rijksschuld

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés - <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Budget ajusté 1981 (Ch. Doc. n° 893)	Crédits provisoires 1982	% demandé
b) Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnanceringskredieten</i>	— Aangepaste begroting 1981 (K. Doc. N° 893)	— Voorlopige kredieten 1982	% gevraagd
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) x 100
Dette publique - <i>Rijksschuld</i>	74 157,2	32 745,1	44,2
Openbare Werken - <i>Travaux publics</i>	324,4	81,1	25,0

AUTORISATIONS D'ENGAGEMENT

Evolution des crédits provisoires

(En millions de francs)

VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN

Evolutie der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

	Montant annuel — Jaarlijks bedrag	Montant libéré 3/12 — Toegestaan bedrag 3/12	% de libé- ration — % toe- gestaan
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 4):</i>			
— Affaires économiques: — <i>Economische Zaken:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	6 538,6	1 634,7	25,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	1 670,8	417,7	25,0
— Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	4 000,0	1 000,0	25,0
— Agriculture. — <i>Landbouw</i>	2 700,0	675,0	25,0
— Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>	600,0	150,0	25,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale »: — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal solidariteitsfonds »:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	5 600,0	2 800,0	50,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle »: — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor Industriële Vernieuwing »:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	250,0	62,5	25,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	4 500,0	1 125,0	25,0
Autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation: — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studiën en Documentatie:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	345,0	86,3	25,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements de la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies)</i>	312,5	78,1	25,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements dans la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies)...</i>	75,3	18,8	25,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées: — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen:</i>			
— Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	100,0	25,0	25,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées: — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen:</i>			
— Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i>	110,0	27,5	25,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise, art. 12): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Brusselse Gewest, art. 12):</i>			
a) Opérations courantes: — <i>Lopende verrichtingen:</i>			
— secteur « Affaires économiques » — <i>sector « Economische Zaken »</i> ...	50,0	13,0	26,0
— secteur « Classes moyennes » — <i>sector « Middenstand »</i>	250,0	115,0	46,0
b) Opérations de capital: — <i>Kapitaalverrichtingen:</i>			
— secteur « Affaires économiques » — <i>sector « Economische Zaken »</i> ...	150,0	300,0	200,0
— secteur « Classes moyennes » — <i>sector « Middenstand »</i>	—	30,0	—

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Montant annuel — <i>Jaarlijks bedrag</i>	Montant libéré 3/12 — <i>Toegestaan bedrag 3/12</i>	% de libé- ration — <i>% toe- gestaan</i>
Autorisations d'engagement pour la Société nationale du Logement (Région bruxelloise, art. 13) — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brusselse Gewest, art. 13)</i>	2 500,0	625,0	25,0
Autorisations relatives aux primes De Taeye (Région bruxelloise, art. 14). — <i>Machtigingen met betrekking tot de premies De Taeye (Brusselse Gewest, art. 14)</i>	10,2	2,6	25,0
Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise, art. 15). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brusselse Gewest, art. 15)</i>	250,0	62,5	25,0
Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 16). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 16)</i>	195,0	48,8	25,0